Istruzioni per l'uso

Miwell L

Microonde

Grazie per aver scelto uno dei nostri prodotti. Il vostro apparecchio soddisfa le esigenze più elevate e il suo uso è molto semplice. È tuttavia necessario che vi prendiate il tempo per leggere queste istruzioni per l'uso, che vi permetteranno di comprendere meglio l'apparecchio e di utilizzarlo in modo ottimale e senza problemi.

Vi preghiamo di attenervi alle avvertenze di sicurezza.

Modifiche

Testo, immagine e dati corrispondono al livello tecnico dell'apparecchio al momento della stampa delle presenti istruzioni per l'uso, con riserva di modifiche destinate all'ulteriore miglioramento.

Campo di validità

La famiglia di prodotti (numero del modello) corrisponde alle prime cifre sulla targhetta dei dati. Istruzioni per l'uso di:

Tipo	Famiglia di prodotti	Norma d'installazione
MWL	24001	SMS 55
MWL60	24002	EURO 60

Le differenze di esecuzione sono menzionate nel testo.

Indice

1 Osservazioni sulla sicurezza

1.1 Simboli utilizzati

Contrassegna tutte le istruzioni importanti per la sicurezza.
La mancata osservanza può provocare lesioni, danni all'apparecchio o alle installazioni!

Informazioni e indicazioni da osservare.

Informazioni sullo smaltimento

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

► Contrassegna le operazioni che devono essere eseguite in sequenza.

– Descrivi la reazione dell'apparecchio all'operazione eseguita.

• Contrassegna un elenco numerato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Mettere in funzione l'apparecchio soltanto dopo aver letto le istruzioni per l'uso.

- Questi apparecchi possono essere usati da bambini a partire da 8 anni e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure che non dispongono di esperienza e/o di conoscenza necessarie, soltanto sotto sorveglianza di terzi, oppure se istruiti da terzi in merito al corretto utilizzo dell'apparecchio e dei pericoli inerenti ad un uso scorretto. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Se un apparecchio non è dotato di un cavo di collegamento alla rete e di una spina o di altri mezzi per disinserire il collegamento dalla rete, provvisti di un'apertura di contatto su ogni polo conformemente alle condizioni della categoria di sovratensione III per separazione completa, deve essere installato un separatore nell'impianto elettrico fisso, conformemente alle disposizioni di montaggio.
- In caso di danni, il cavo di collegamento alla rete di questo apparecchio, per evitare pericoli, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona adeguatamente qualificata.

1.3 Avvertenze di sicurezza specifiche dell'apparecchio

- LEGGERE ATTENTAMENTE LE OSSERVAZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA E CONSERVARLE PER EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE.
- AVVERTENZA: se la porta, le guarnizioni della porta o l'interno presentano danni, l'apparecchio non deve essere utilizzato fino a quando non viene riparato da personale qualificato.
- AVVERTENZA: interventi di manutenzione o riparazione che richiedono la rimozione di una copertura che protegge dalle radiazioni da microonde devono essere eseguiti esclusivamente da persone appositamente qualificate.
- AVVERTENZA: non riscaldare mai alimenti o liquidi in contenitori chiusi quali scatolette o bottiglie. Questi potrebbero esplodere per effetto della pressione. Aprire sempre i contenitori per alimenti chiusi prima di collocarli nella camera di cottura.
- AVVERTENZA: quando l'apparecchio viene utilizzato nel modo di funzionamento combinato può essere usato dai bambini solo sotto sorveglianza di un adulto per via delle temperature elevate.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambito domestico e simili, come cucine per collaboratori in negozi, uffici e ambienti commerciali, tenute agricole, alberghi, motel, pensioni con prima colazione e altre strutture ricettive per l'uso da parte dei clienti.
- L'apparecchio è progettato per riscaldare alimenti e bevande. Utilizzare l'apparecchio per asciugare alimenti o capi d'abbigliamento, per riscaldare cuscini elettrici, pantofole, spugne, panni umidi e simili può provocare lesioni, accensioni o incendi.

- Nel caso si noti del fumo, l'apparecchio deve essere spento o scollegato dalla rete e la porta deve rimanere chiusa per soffocare eventuali fiamme.
- Possono essere utilizzate soltanto stoviglie adatte per l'uso in forni a microonde.
- Il riscaldamento di liquidi con le microonde può causare un innalzamento del punto di ebollizione (ritardo di ebollizione). Pericolo di ustioni! Maneggiare con cautela il contenitore!
- Per evitare ustioni, il contenuto di biberon e vasetti con alimenti per bambini deve essere mescolato o agitato e la temperatura deve essere controllata prima dell'uso.
- Non riscaldare nel microonde uova con il guscio o sode non sgusciate: rischierebbero di scoppiare anche una volta terminato il riscaldamento.
- Tenere sempre puliti l'apparecchio e le guarnizioni della porta. Rimuovere quanto prima lo sporco. In caso contrario l'apparecchio o la guarnizione della porta potrebbero danneggiarsi, pregiudicando la durata di utilizzo e creando situazioni pericolose. Per maggiori informazioni sulla pulizia delle guarnizioni della porta, della camera di cottura e delle parti circostanti si rimanda al capitolo «Cura e manutenzione».
- Non utilizzare detergenti abrasivi aggressivi o raschietti metallici affilati per pulire il vetro della porta dell'apparecchio. Questi prodotti potrebbero graffiare la superficie e danneggiare il vetro.
- Non utilizzare mai apparecchi di pulizia a vapore per pulire il forno.

1.4 Esclusione della responsabilità

- Riparazioni, modifiche o manipolazioni all’apparecchio o al suo interno, specialmente alle parti sotto tensione, possono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti o da persone opportunamente qualificate. Se effettuate in modo non corretto, le riparazioni possono causare gravi infortuni, danni all’apparecchio e alle installazioni e guasti di funzionamento. In caso di guasto di funzionamento dell’apparecchio, o per una sua riparazione, osservare le indicazioni riportate al capitolo 'Assistenza tecnica'. Se necessario, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Prestare attenzione a non far penetrare acqua all’interno dell’apparecchio. Non spruzzare mai acqua sull’apparecchio. La penetrazione di acqua all'interno dell’apparecchio può provocare danni.
- Conservare con cura le presenti istruzioni per l’uso, in modo da poterle consultare in qualsiasi momento. In caso di vendita o cessione dell'apparecchio a terzi, non dimenticare di allegare ad esso le istruzioni per l’uso e quelle d’installazione.
- L’apparecchio è destinato alla preparazione di cibi in ambito domestico. In caso di utilizzo diverso da quello previsto o se si eseguono operazioni sbagliate, decliniamo ogni responsabilità per gli eventuali danni che ne possono derivare.

1.5 Avvertenze per l’uso

Prima della prima messa in funzione

- L'apparecchio è conforme alle norme riconosciute della tecnica e alle prescrizioni di sicurezza in materia. Tuttavia, per evitare danni e infortuni, è fondamentale utilizzarlo in modo appropriato. Attenersi alle indicazioni riportate in queste istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio deve essere installato e allacciato alla rete elettrica conformemente alle istruzioni d'installazione fornite a parte. Far eseguire i lavori necessari da un installatore/elettricista autorizzato.
- I fori di sfiato non devono essere coperti per nessuna ragione né durante l'installazione né durante l'uso.

Utilizzo

- Non appena si presenta un'anomalia di funzionamento, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se presenta evidenti segni di danni, ma farlo riparare dal nostro servizio clienti.
- Accertarsi che i cavi di collegamento di altri apparecchi elettrici non restino incastrati nella porta dell'apparecchio. L'isolamento elettrico potrebbe danneggiarsi.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è danneggiato, rivolgersi al nostro servizio clienti per la sostituzione onde evitare pericoli.
- In nessun caso è consentito flambare nella camera di cottura o cuocere con molti grassi.
- Non utilizzare l'apparecchio per riscaldare ambienti.
- Non usare mai l'apparecchio per asciugare animali, tessuti e carta.
- Prima di chiudere la porta dell'apparecchio, assicurarsi che nella camera di cottura non siano presenti corpi estranei o animali domestici.
- Non conservare nella camera di cottura oggetti che, in caso di attivazione accidentale dell'apparecchio, possono costituire un pericolo. Non riporre alimenti e materiali sensibili alla temperatura o infiammabili, come ad esempio detersivi, spray per forno ecc., nella camera di cottura.
- Usare solo ricambi originali.

Attenzione, pericolo di lesioni!

- Assicurarsi che nessuno metta le dita nelle cerniere della porta. Il movimento della porta dell'apparecchio può causare lesioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini.
- Con la porta dell'apparecchio aperta si corre il rischio di inciampare, oltre al pericolo di schiacciamento. Non sedersi né appoggiarsi sulla porta dell'apparecchio e non usarla come superficie d'appoggio.

Attenzione, pericolo di ustioni!

- Durante il funzionamento, le parti accessibili dell'apparecchio possono raggiungere temperature molto elevate. Tenere i bambini lontani dall'apparecchio.
- Durante il funzionamento, l'apparecchio e la sua porta (in particolare il vetro) raggiungono temperature molto elevate.
- Quando si apre la porta dell'apparecchio può fuoriuscire vapore dalla camera di cottura. Non inserire le mani nella camera di cottura in presenza di vapore al suo interno!
- I grassi e gli oli surriscaldati prendono facilmente fuoco. Riscaldare l'olio nella camera di cottura per cuocere la carne è pericoloso e va evitato. Non cercare mai di spegnere con acqua l'olio o il grasso che hanno preso fuoco. Pericolo d'esplosione! Soffocare le fiamme con una coperta antincendio e tenere chiuse porte e finestre.
- Pericolo d'esplosione! Non versare alcolici (cognac, whisky, grappa ecc.) sui cibi surriscaldati.
- Non riscaldare bevande alcoliche!
- All'interno della camera di cottura, gli accessori raggiungono temperature molto elevate. Usare guanti di protezione o presine.
- Se si nota del fumo generato da un presunto incendio dell'apparecchio o nella camera di cottura, tenere chiusa la porta dell'apparecchio e scollegare l'alimentazione elettrica.
- L'apparecchio surriscaldato resta bollente per lungo tempo anche dopo averlo disinserito e si raffredda solo lentamente fino a raggiungere la temperatura ambiente. Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato es. prima di pulirlo.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando si essiccano erbe, pane, funghi ecc. In caso di essiccazione eccessiva sussiste il pericolo di incendio.

Evitare il danneggiamento dell'apparecchio

- Non apportare modifiche alla struttura dell'apparecchio. Non esercitare forza e non manomettere né la porta dell'apparecchio né i dispositivi di controllo e di sicurezza. L'illuminazione può essere sostituita esclusivamente dal nostro servizio clienti.
- Tenere sempre pulito l'apparecchio. Pulire la porta dell'apparecchio con detersivo delicato.
- Evitare di danneggiare la porta dell'apparecchio, il telaio e le cerniere della porta.
- Per la pulizia del vetro della porta non utilizzare in nessun caso prodotti abrasivi e strumenti di pulizia come lana d'acciaio, coltelli, raschietti, lamette da barba ecc. La formazione di graffi può provocare la rottura del vetro della porta.
- Non chiudere la porta dell'apparecchio sbattendola.
- Durante la pulizia accertarsi di non far penetrare acqua nell'apparecchio. Usare un panno leggermente umido. Non spruzzare mai acqua all'interno o all'esterno dell'apparecchio. La penetrazione d'acqua può provocare danni.

1.6 Microonde

- L’energia delle microonde usata appropriatamente non è pericolosa. Aprendo la porta dell’apparecchio il funzionamento si interrompe automaticamente. In caso di guasti o di danni all’apparecchio, in particolare nella zona della porta dell’apparecchio, interrompere il funzionamento a microonde. L'apparecchio deve essere fatto riparare da personale specializzato.
- Accertarsi che fra la porta e il telaio dell’apparecchio non rimangano incastrati oggetti.
- Accendere il microonde solo dopo avere collocato gli alimenti nella camera di cottura.

Come riscaldare alimentari e liquidi

- Quando si riscaldano o cuociono alimentari in contenitori di materiale sintetico, carta o altri materiali infiammabili, non lasciare mai l’apparecchio senza sorveglianza. I contenitori possono fondere o incendiarsi.
- Pericolo d’incendio e di esplosione! Non riscaldare bevande e alimenti contenenti alcol.
- Pericolo di ustioni! Per riscaldare i liquidi, mettere un cucchiaino da caffè nel recipiente allo scopo di evitare l’innalzamento del punto d’ebollizione. Con l’innalzamento del punto d’ebollizione, la temperatura d’ebollizione viene raggiunta senza la formazione delle tipiche bollicine di vapore. In tal caso è sufficiente una minima scossa del contenitore, se aperto, per far schizzare fuori il liquido.
- Non utilizzare contenitori con apertura stretta.
- A metà cottura rimescolare il liquido e, a cottura ultimata, lasciare per poco tempo il contenitore nella camera di cottura. Mescolare ancora una volta il liquido e togliere poi il contenitore dall’apparecchio.
- Pericolo di ustioni! I cibi per neonati in vasetti o bottiglie devono essere riscaldati sempre senza coperchio o chiusura e senza tettarella. Dopo il riscaldamento scuotere o mescolare accuratamente l'alimento. Controllare assolutamente la temperatura, prima di dare il cibo al bambino.
- Non riscaldare i cibi in contenitori ben chiusi (conserve, bottiglie, imballaggi a perdere, sigillati di cartone, foglio o metallo). Rimuovere le confezioni in materiale plastico prima della cottura o dello scongelamento di alimenti. I contenitori chiusi possono esplodere! Aprire sempre i contenitori.

- La durata della cottura dipende dalla quantità, natura e temperatura iniziale dei cibi nonché dalle stoviglie utilizzate. Iniziare sempre dal tempo di cottura più corto indicato, per evitare di scuocere i cibi. Altrimenti le piccole quantità di cibo contenenti poca umidità seccano e possono anche prendere fuoco. Allungare la durata della cottura se i cibi non sono ancora cotti a puntino al suo scadere.
- Perforare con una forchetta i cibi con pelle o buccia come patate, pomodori, salsicce, crostacei o simili, altrimenti il vapore che si crea all'interno degli alimenti non può fuoriuscire e può causarne lo scoppio.
- Non cuocere uova nel guscio e non riscaldare le uova sode perché potrebbero scoppiare. Sgusciare le uova e sbatterle. Se si cuociono uova al tegamino, perforare il tuorlo.

1.7 Bambini in casa

- Pericolo di soffocamento! Tenere le parti dell'imballaggio lontano dalla portata dei bambini. Le parti dell'imballaggio, p.es. pellicole e polistirolo, possono risultare pericolose per i bambini.
- L'apparecchio è destinato ad essere utilizzato da adulti che hanno preso conoscenza del contenuto di queste istruzioni. I bambini spesso non sono in grado di riconoscere i pericoli inerenti all'uso dell'apparecchio. Provvedere alla necessaria sorveglianza e non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio – sussiste il pericolo che i bambini si feriscano.

1.8 Accessori

Pericolo di ustione! Durante il funzionamento, l'accessorio raggiunge temperature molto elevate. Usare guanti di protezione o presine.

Guida per piatto girevole e piatto girevole di vetro

- Utilizzare l'apparecchio sempre ed esclusivamente con la guida e il piatto girevole di vetro compresi nella fornitura.
- Non disporre mai direttamente sulla guida recipienti diversi dal piatto girevole di vetro.
- Prima di pulire il piatto girevole di vetro o prima di sciacquarlo con acqua, lasciarlo raffreddare.
- Non cuocere i cibi direttamente sul piatto girevole di vetro.
- Non appoggiare cibi o contenitori bollenti sul piatto girevole di vetro freddo.
- Non appoggiare cibi o contenitori surgelati sul piatto girevole di vetro caldo.

Stoviglie

- Fare attenzione che le stoviglie girando non tocchino contro la parete interna della camera di cottura.
- Usare esclusivamente stoviglie di materiali resistenti al calore e adatti alle microonde quali vetro, ceramica, porcellana o materiale sintetico resistente al calore. Le microonde possono passare attraverso questi materiali. Le microonde non passano – o passano solo limitatamente – attraverso le stoviglie di metallo. I cibi resterebbero quindi freddi. Se si utilizzano stoviglie di metallo possono formarsi delle scintille che danneggiano l'apparecchio.
- Utilizzare stoviglie con decorazioni metalliche quali bordi dorati o cibi in vaschette d'alluminio solo se il produttore ne garantisce l'idoneità alle microonde. Lo stesso vale per i prodotti in carta riciclata.
- Non impiegare termometri per carne. Durante il funzionamento a microonde, il materiale del termometro per carne può far sprigionare scintille capaci di danneggiare l'apparecchio.
- Le stoviglie in porcellana, ceramica e argilla possono presentare cavità in cui si accumulerebbe acqua. In tali casi possono scoppiare. Attenersi alle indicazioni del produttore.

2 Smaltimento

Imballaggio

- Le parti dell'imballaggio (cartone, pellicola PE, polistirolo EPS) sono munite di un marchio e, se possibile, vanno riciclate di conseguenza oppure smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Disinstallazione

- Scollegare l'apparecchio dalla presa. In caso di installazioni fisse, far eseguire l'operazione da un elettricista autorizzato!

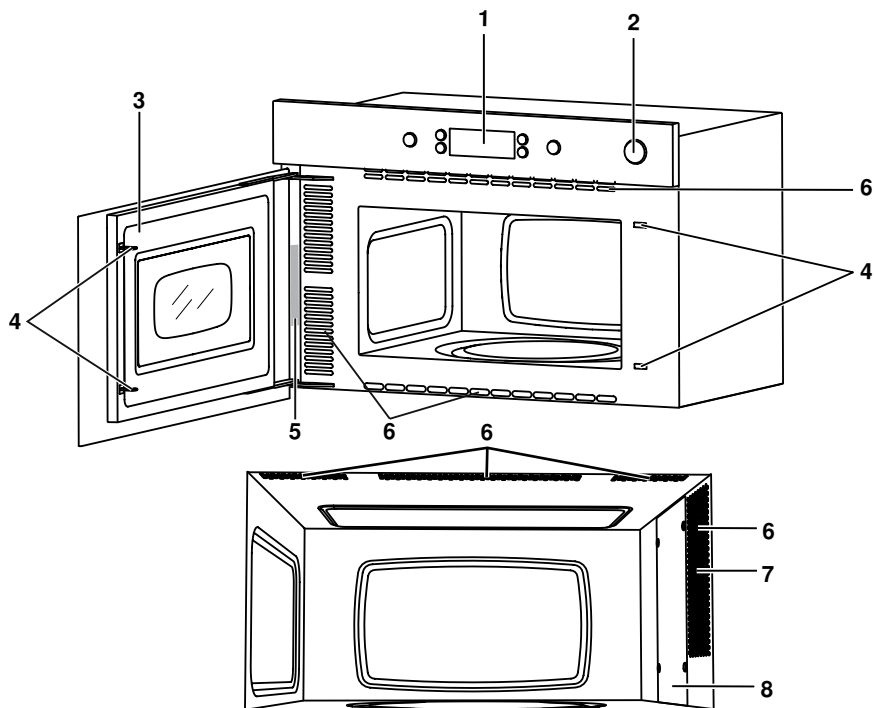
Sicurezza

- Per evitare infortuni a seguito di un utilizzo inappropriato, in particolar modo da parte di bambini, è necessario rendere inservibile l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa e/o far smontare il collegamento da un elettricista. Quindi tagliare il cavo di collegamento alla rete dell'apparecchio.
- Rimuovere la chiusura della porta o renderla inservibile.

Smaltimento

- L'apparecchio vecchio non è un rifiuto senza valore. Con uno smaltimento eseguito a regola d'arte le materie prime possono essere riciclate.
- Sulla targhetta dei dati dell'apparecchio è raffigurato il simbolo . Esso indica che non è consentito smaltirlo assieme ai normali rifiuti delle economie domestiche.
- Lo smaltimento deve avvenire conformemente alle disposizioni locali per lo smaltimento dei rifiuti. Per maggiori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità competenti della propria amministrazione comunale, al centro di raccolta dei rifiuti domestici locale o al rivenditore presso il quale è stato acquistato l'apparecchio.

3 Descrizione dell’apparecchio

3.1 Struttura

1 Elementi di comando e d’indicazione

2 Tasto apriporta

3 Porta dell’apparecchio

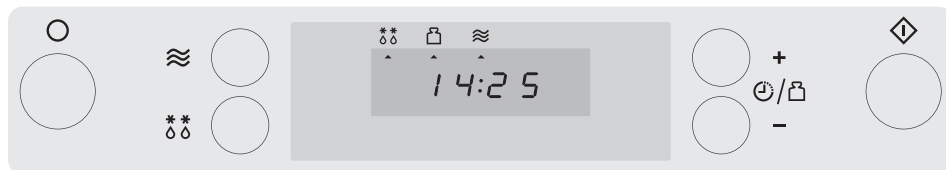
4 Bloccaggio di protezione

5 Targhetta dei dati

6 Aperture di ventilazione

7 Illuminazione

8 Ingresso microonde

3.2 Elementi di comando e d’indicazione

Tasti

Stop

Microonde

PerfectDefrost

-/+ Modificare durata/peso/ora

Avvio

Simboli

PerfectDefrost

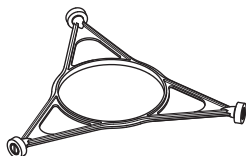
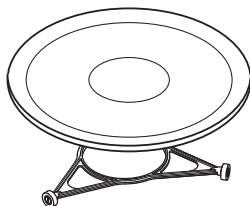
Peso

Microonde

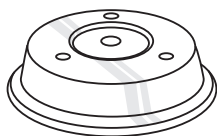
Durata/peso/ora

3.3 Accessori

Guida per piatto girevole e piatto girevole di vetro

Utilizzare l’apparecchio sempre con la guida e il piatto girevole di vetro, anche in combinazione con gli altri accessori.

► Porre la guida per piatto girevole nell'apposita scanalatura in basso della camera di cottura.

► Porre il piatto girevole di vetro sulla guida in modo da che le nervature sul fondo del piatto s'incastrino nelle rispettive cavità dell’azionamento del piatto sul fondo della camera di cottura. Il piatto girevole di vetro può girare in senso orario o antiorario.

► Il piatto girevole di vetro deve essere utilizzato come appoggio in tutti i modi di funzionamento, anche per gli accessori. Il piatto raccoglie le gocce di sugo della carne e pezzi di cibo, impedendo così la formazione di sporco sul fondo della camera di cottura.

Coperchio

- Impedisce che gli alimenti si secchino.
- Previene la formazione di sporco nella camera di cottura.
- Riduce la durata della cottura.

3.4 Segnale acustico

Terminata la cottura l’apparecchio emette 3 segnali acustici. Successivamente i segnali si ripetono a distanza di un minuto per una durata di 10 minuti.

3.5 Modi di funzionamento

Microonde	Adatto per
750 W	• Riscaldare rapidamente bevande, acqua, brodi, piatti unici, caffè, tè ed altri alimentari ad elevato tenore d’acqua. • Cuocere verdure, riscaldare pasti Se il cibo contiene uova o panna, scegliere uno stadio di potenza inferiore.
500 W	• Riscaldare latte • Scongelare e cuocere pietanze surgelate • Finire la cottura di cibi
350 W	• Cuocere alimentari delicati • Fondere cioccolata • Cuocere piatti unici
160 W	• Mettere a mollo riso e piatti unici • Scongelare alimentari delicati • Ammorbidire burro e formaggio congelati

3.6 Ventilazione

La ventilazione interviene automaticamente durante il funzionamento. La ventilazione può continuare a funzionare anche al termine del funzionamento, allo scopo di raffreddare rapidamente i componenti elettronici.

Durante questa fase è possibile aprire la porta dell’apparecchio e prelevare le derrate alimentari. La ventilazione si disinserisce automaticamente.

3.7 Installazione

Le aperture di ventilazione non devono mai essere coperte.

Per il perfetto funzionamento dell'apparecchio è necessaria una sufficiente circolazione d'aria. A questo scopo osservare le istruzioni d'installazione e attenersi alle prescrizioni d'installazione dettagliate.

L'apparecchio può essere utilizzato solo con il set d'installazione appropriato e approvato. Non sono ammessi altri tipi di alloggiamento o installazione.
Per installare l'apparecchio è disponibile una speciale barra di montaggio.

L'apparecchio può funzionare a una temperatura ambiente compresa tra +10 °C e +35 °C.

4 Uso

4.1 Prima della prima messa in funzione

Il primo utilizzo dell'apparecchio installato a nuovo deve essere preceduto dalle operazioni descritte di seguito.

► Rimuovere dalla camera di cottura i materiali d'imballaggio e di trasporto.

► Regolare l'orologio (vedi pagina 26).

► Pulire la camera di cottura e gli accessori.

4.2 Protezione antiavvio

La protezione antiavvio impedisce l'attivazione involontaria di un modo di funzionamento. La protezione antiavvio entra in funzione automaticamente se l'apparecchio non viene avviato entro 1 minuto dall'ultima chiusura della porta.

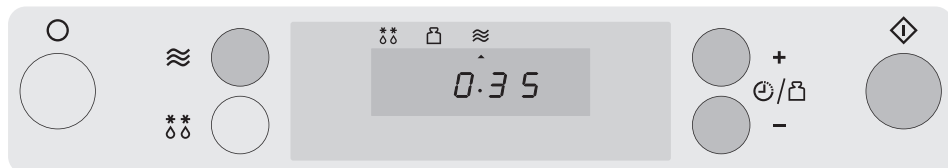
- Se si cerca di attivare l'apparecchio, il display digitale indica door.
- L'apertura della porta dell'apparecchio disattiva la protezione antiavvio.
- Chiudendo la porta e premendo il tasto ◇, l'apparecchio si avvia.

4.3 Funzionamento a microonde

Il modo di funzionamento ≋ serve alla preparazione ed al riscaldamento di cibi come verdure, pesce, patate e carne. La maggior parte dei cibi deve essere girata o mescolata a metà cottura.

► Premere il tasto ≋ più volte finché sul display digitale viene visualizzato lo stadio di potenza desiderato.

► Impostare la durata della cottura premendo i tasti **+** e **–**.

► Per avviare premere il tasto ◇.

Modificare la durata di cottura

► Premere più volte il tasto ◇.

– La durata aumenta a scatti di 30 secondi ad ogni pressione del tasto.

Oppure

► Premere il tasto **+** o **–**.

– La durata è prolungata o abbreviata ogni volta.

Modificare lo stadio di potenza

Durante il processo di cottura, lo stadio di potenza può essere modificato premendo il tasto ≋. Premendo una sola volta il tasto, viene visualizzato lo stadio di potenza attuale.

► Premere più volte il tasto ≋ finché viene visualizzato lo stadio di potenza desiderato.

Avviamento rapido

Con questa funzione si possono scaldare rapidamente i cibi con elevato contenuto d’acqua.

► Premere il tasto ◇.

– L’apparecchio si avvia con uno stadio di potenza di 750 W e una durata di cottura di 30 secondi.

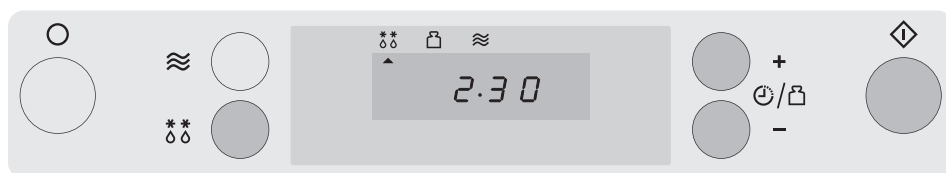
4.4 PerfectDefrost

Il modo di funzionamento serve a scongelare alimentari come carne, pesce e pollame con un peso netto da 100 a 2000g.

Per altri alimenti, come pane, frutta e verdura, si deve procedere come descritto in 'Funzionamento microonde'. Scegliere lo stadio di potenza 160 W.

► Premere il tasto .

► Impostare il peso premendo i tasti + e –.

► Per avviare, premere il tasto .

L'apparecchio si arresta all'incirca dopo la metà della durata di scongelamento.

– Si attiva il segnale acustico, che si ripete per 2 volte.

– Il display digitale indica alternativamente turn e Food.

► Aprire la porta dell'apparecchio.

► Girare o mescolare i cibi.

► Chiudere la porta dell'apparecchio e proseguire lo scongelamento premendo il tasto .

Se i cibi non sono mescolati o girati, lo scongelamento prosegue automaticamente dopo 2 minuti.

4.5 Interrompere

Tutti i tipi di funzionamento si possono interrompere aprendo la porta dell'apparecchio. Le regolazioni si mantengono ancora per 10 minuti. Ciò consente di controllare, girare o mescolare i cibi.

4.6 Proseguire

► Chiudere la porta dell'apparecchio.

► Premere 1 volta il tasto ⟐.

– Il funzionamento prosegue.

Se il tasto ⟐ viene premuto più volte, la durata aumenta ogni volta di 30 secondi.

4.7 Interruzione anticipata

► Premere il tasto O.

► Aprire la porta dell'apparecchio e togliere i cibi.

4.8 Fine del funzionamento

Alla fine della durata impostata, l'apparecchio si spegne automaticamente.

– Si attiva il segnale acustico, che si ripete per 3 volte.

– Sul display digitale appare End.

► Premere il tasto O.

► Aprire la porta dell'apparecchio e togliere i cibi.

La ventilazione può continuare a funzionare per breve tempo.

5 Funzioni dell’orologio

5.1 Regolare l’ora

► Tenere premuto il tasto O per ca. 3 secondi.

– Viene emesso un segnale acustico.

– Le cifre dell’ora lampeggiano.

► Regolare l’ora con i tasti **+** o **–**.

► Premere il tasto ◇.

– Le cifre dei minuti lampeggiano.

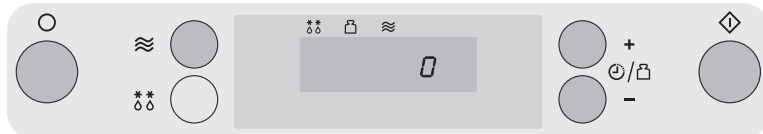
► Regolare i minuti con i tasti **+** o **–**.

► Per confermare, premere il tasto ◇.

– L’ora è regolata e l’apparecchio è pronto a funzionare.

5.2 Temporizzatore

Il temporizzatore funziona come un contaminuti per le uova. Esso non attiva alcun modo di funzionamento e lo si può utilizzare sempre e indipendentemente da tutte le altre funzioni.

► Premere il tasto ≋ più volte finché sul display digitale viene visualizzato 0.

► Impostare la durata premendo i tasti + e –.

► Per avviare, premere il tasto ◇.

– Alla fine della durata impostata, il segnale acustico viene emesso 3 volte.

– Sul display digitale appare End.

► Terminare l'operazione premendo il tasto O.

– Sul display digitale viene visualizzata l'ora corrente.

6 Consigli di regolazione

Simboli

≋ Modo di funzionamento

W Stadio di potenza in Watt

◷ Durata in minuti

◎ Accessori

Uso ottimale

Nei ricettari i valori consigliati sono a volte eccessivi, e gli accessori indicati non sono sempre ideali per questo tipo di apparecchio. Nelle tabelle seguenti sono indicati diversi valori per un utilizzo ottimale.

- ► Posizionare sempre i cibi al centro del piatto girevole in vetro.
- ► Non utilizzare per nessuna ragione stampi in metallo ma soltanto in vetro, porcellana o silicone.
- ► Coprire sempre gli alimenti liquidi e gli alimenti che producono vapore, a meno che non si vogliano croccanti.
- ► Durante il riscaldamento coprire gli alimenti con un ridotto contenuto di liquidi, affinché non si secchino del tutto.
- ► A metà cottura mescolare o girare i cibi.
- ► Per un riscaldamento uniforme, al termine della cottura lasciar riposare i cibi nella camera di cottura (tempo di attesa).
- ► Evitare frequenti aperture della porta dell'apparecchio.

Molte piccole porzioni si riscaldano prima e più uniformemente di una sola grande porzione.

Riscaldamento	**Quantità**	≋	**W**	⏲	Coperchio
Latte *	2 dl	≋	750	1½-2	–
Bibita *	2 dl	≋	750	1½-2	
Piatto pronto	300 g	≋	750	2-3½	Coperchio
	550 g	≋	750	4-5	
Minestra *	3-5 dl	≋	750	2-6	
Lasagne, sformati, gratin	400-500 g	≋	750	5-6	
Pasta **	200-300 g	≋	750	2-3	
Riso **	150-300 g	≋	750	1½-3	
Verdura	250-400 g	≋	750	1½-3	
Fette d'arrosto	500 g	≋	750	5-6	

* Per riscaldare liquidi mettere un cucchiaino da caffè nel recipiente, per evitare l'innalzamento del punto d'ebollizione.

** Aggiungere sempre un po' di liquido.

► Dopo il riscaldamento lasciar riposare per ca. 2 minuti.

Scongelamento	**Quantità**	≋	**W**	⏲	Coperchio
Salsicce *	-	≋	160	5-8	–
Carne macinata *	500 g	≋	160	13-18	
Arrosto *	800 g	≋	160	18-25	
Parti di pollo *	600 g	≋	160	12-20	
Pesce *	400 g	≋	160	14-18	
Verdura, p. es. spinaci	300 g	≋	350	5	
Bacche	200 g	≋	160	4-5	
Filone di pane	500 g	≋	160	10-14	
Panini	4 pezzi da 50 g	≋	160	4-5	

* Girare o mescolare dopo metà cottura.

► Già al momento del congelamento, stare attenti che la forma sia piatta e possibilmente piccola.

► Per uno scongelamento completo, dopo la fine dello scongelamento attendere per ca. 4 minuti.

Scongelamento e cottura in contemporanea	**Quantità**	≋	**W**		
Verdura mista *	200 g	≋	750	3-4	
	500 g	≋	750	7-9	
Composta di frutta	200-400 g	≋	750	4-7	–
Lasagne	400 g	≋	750	13-17	
Piatto pronto	400 g	≋	750	6-8	

* Mescolare dopo metà cottura.

► In caso di prodotti finiti surgelati seguire i consigli del produttore.

Cottura	**Quantità**	≋	**W**		
Filetti di pesce	400-500 g	≋	750	3-9	
Verdura fresca tagliata	200 g	≋	750	4-5	
	500 g	≋	750	9-10	
Broccoli	300-500 g	≋	500	8-12	
Cavolfiore	300-500 g	≋	500	8-12	
Carote	300-400 g	≋	750	7-12	
Pomodori *	400 g	≋	750	2-3	

* Prima della cottura infilzare con una forchetta e a metà cottura girare.

Popcorn	**Quantità**	≋	**W**		
Popcorn *	100 g	≋	750	2-3	–

* Seguire i consigli del produttore.

7 Cura e manutenzione

Prima della pulizia lasciar raffreddare l'apparecchio e gli accessori.
In caso di danneggiamento della porta dell'apparecchio o della chiusura di sicurezza, l'apparecchio non può più essere utilizzato. Verificare questi componenti periodicamente.
Per la pulizia dei vetri della porta non utilizzare in nessun caso prodotti abrasivi e ausili di pulizia come lana di vetro, coltelli, raschietti per vetri, lamette da barba ecc. La formazione di graffi può provocarne la rottura del vetro della porta.
Non utilizzare in nessun caso detersivi abrasivi, fortemente acidi o detersivo per acciaio inossidabile. Non è permesso utilizzare spugne abrasive, lana metallica ecc. Questi prodotti danneggiano le superfici.

7.1 Pulizia esterna

► Togliere subito lo sporco o i residui di detersivo.

► Pulire le superfici con un panno morbido inumidito con acqua – per le superfici di metallo pulire seguendo il senso della levigatura.

► Asciugare usando un panno morbido.

7.2 Pulire la porta dell’apparecchio

Non rimuovere in nessun caso la porta dell'apparecchio! La protezione dalle emissioni di microonde potrebbe infatti non essere più garantita.
Per la pulizia del vetro della porta non utilizzare in nessun caso prodotti abrasivi e ausili di pulizia come lana d'acciaio, coltelli, raschietti per vetri, lamette da barba ecc. La presenza di graffi sul vetro della porta può provocarne la rottura.

► Pulire la porta dell'apparecchio usando un panno inumidito con acqua.

► Asciugare usando un panno morbido.

Il detergente presente sulla guarnizione della porta e sulla protezione per gli spigoli deve essere rimosso immediatamente.

Pericolo di danni alla plastica. Guarnizioni danneggiate non garantiscono la protezione dalle microonde.

7.3 Pulizia della camera di cottura

Dopo la pulizia ricollocare assolutamente la guida e il piatto girevole di vetro.
Non utilizzare detersivi per forno o altri detergenti abrasivi. Non è permesso utilizzare spugne abrasive, lana metallica ecc. Questi prodotti danneggiano le superfici.

► Per pulire togliere tutti gli accessori dalla camera di cottura.

► Pulire regolarmente la camera di cottura, soprattutto in caso di fuoriuscita di cibi. Rimuovere immediatamente schizzi di grasso o resti di alimenti.

► Pulire lo sporco possibilmente quando la camera di cottura è ancora tiepida. Pulire con un panno morbido inumidito con acqua e ripassare con un panno asciutto.

► In caso di sporco tenace, riscaldare per 2–3 minuti un bicchiere d’acqua nella camera di cottura alla potenza microonde massima. Il vapore prodotto ammorbidisce lo sporco.

► Per combattere gli odori sgradevoli, riscaldare alla potenza microonde massima un bicchiere d’acqua mescolata con succo di limone per 2–3 minuti.

7.4 Pulizia degli accessori

Lasciare raffreddare il piatto girevole di vetro prima di pulirlo.

Tutti gli accessori possono essere puliti nella lavastoviglie.

7.5 Sostituire la lampadina a incandescenza

Per motivi di sicurezza, se la lampadina è guasta occorre contattare il nostro servizio clienti.

8 Eliminare personalmente i guasti

8.1 Cosa fare, se ...

In questo capitolo sono elencati i guasti che possono essere riparati facilmente dall'utente attenendosi alla procedura descritta. Se appare visualizzato un altro guasto oppure se non è possibile riparare il guasto, rivolgersi al servizio assistenza.

Prima di chiamare il servizio assistenza, annotare il messaggio di guasto completo e il numero di fabbricazione (FN) dell'apparecchio.

Il numero di fabbricazione è riportato sulla targhetta dei dati.

► Aprire la porta dell'apparecchio.

– La targhetta dei dati si trova sulla parete laterale sinistra.

...l'apparecchio non funziona

Possibile causa	Rimedio
• È intervenuto il fusibile dell'installazione interna della casa.	► Sostituire il fusibile. ► Reinserire l'interruttore automatico.
• Il fusibile interviene ripetutamente.	► Chiamare il servizio assistenza.
• Interruzione dell'alimentazione elettrica.	► Controllare l'alimentazione elettrica.
• L'apparecchio è difettoso.	► Chiamare il servizio assistenza.

... l'apparecchio è stato acceso senza che contenesse cibi da cuocere

Possibile causa	Rimedio
	L'apparecchio non viene danneggiato se resta inserito solo per poco tempo. ► Non accendere l'apparecchio quando è vuoto.

… all’inserimento si sente uno stridìo

Possibile causa	**Rimedio**
• Il fondo della camera di cottura e la guida per piatto girevole sono sporchi.	▶ Pulire regolarmente il fondo della camera di cottura e la guida per piatto girevole.

... l'apparecchio provoca disturbi alla radio o al televisore

Possibile causa	**Rimedio**
• L'apparecchio non è difettoso. Durante il funzionamento si possono verificare disturbi al televisore o alla radio. Si tratta degli stessi disturbi che possono essere provocati anche dai piccoli apparecchi elettrici (quali miscelatori, aspirapolvere ecc.).	

…nel funzionamento microonde fuoriesce aria calda dall'apparecchio

Possibile causa	**Rimedio**
• Condizione normale dovuta al funzionamento. Il calore sprigionato dal cibo durante la cottura riscalda l'aria all'interno della camera di cottura; successivamente, l'aria calda viene espulsa all'esterno. L'aria calda espulsa dall'apparecchio non contiene microonde.	▶ Non coprire in nessun caso i fori di sfiato.

… l’apparecchio si spegne anticipatamente

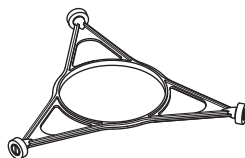
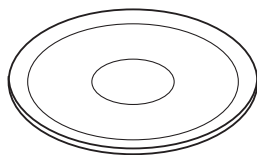
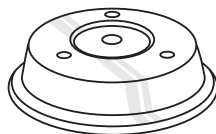
Possibile causa	Rimedio
• L'apparecchio si è surriscaldato.	► Controllare le aperture di ventilazione: non devono essere otturate.
• Le aperture di ventilazione sono coperte.	► Liberare le aperture di ventilazione rimuovendo eventuali oggetti.
	► Attendere che l'apparecchio si sia raffreddato. ► Avviare nuovamente l'apparecchio.
	► Se l'apparecchio continua a spegnersi anticipatamente, chiamare il servizio assistenza.

8.2 Dopo una mancanza di corrente

Dopo una mancanza di corrente nel display digitale lampeggia 12:00.

► Regolazione orologio (vedi pagina 26).

9 Accessori e ricambi

Per eventuali ordini si prega di indicare il numero di modello dell'apparecchio e l'esatta denominazione dell'accessorio o del ricambio richiesto.

10 Dati tecnici

Dimensioni esterne

► Vedere istruzioni d’installazione

Collegamento elettrico

► Vedere targhetta dei dati **1**

11 Indice analitico

R

S

T

U

V

12 Note

13 Service & Support

Il capitolo «Eliminare autonomamente i guasti» comprende consigli utili in caso di piccole anomalie di funzionamento. In questo modo si evita di contattare un tecnico dell'assistenza e si risparmia sugli eventuali costi d'intervento.

Le informazioni sulla garanzia V-ZUG sono riportate sul sito www.vzug.com →Assistenza →Informazioni sulla garanzia. Vi preghiamo di leggerle attentamente.
Registrate subito il vostro apparecchio V-ZUG:

- online, seguendo il percorso www.vzug.com→Assistenza→Registrazione garanzia, oppure
- mediante la carta di registrazione allegata.

In questo modo potrete beneficiare della migliore assistenza in caso di guasto già durante il periodo di garanzia dell'apparecchio. Per registrarsi sono necessari il numero di fabbricazione (FN) e la denominazione dell'apparecchio. Queste informazioni sono riportate sulla targhetta dei dati dell'apparecchio.
I dati del mio apparecchio:

FN: ______________________ **Apparecchio**: ________________________

Vi preghiamo di tenere sempre pronti questi dati dell'apparecchio quando contattate V-ZUG. Grazie.

► Aprire la porta dell'apparecchio.

– La targhetta dei dati si trova sulla parete laterale sinistra.

Il vostro ordine di riparazione

Con il numero di telefono gratuito dell'assistenza tecnica 0800 850 850 sarete collegati direttamente al vostro
centro assistenza V-ZUG più vicino. Effettuando l'ordine telefonicamente, su richiesta, è possibile concordare immediatamente un appuntamento sul posto.

Richieste generali, accessori, contratto di servizio

V-ZUG è a vostra disposizione per richieste generali di tipo amministrativo e tecnico, accetta i vostri ordini per accessori e ricambi o vi informa sui contratti di servizio progressivi. A tal fine potete contattarci al numero telefonico + 41 58 767 67 67 o all'indirizzo: www.v-zug.com.